

从牛顿、 达尔文 到巴菲特

投资的格栅理论

(美) 罗伯特·G·汉格斯特龙 编著
李 准 译

Latticework
The New Investing



机械工业出版社
China Machine Press

三棱镜丛书

从牛顿、 达尔文 到巴菲特 投资囿格栅理论

Latticework
The New Investing

(美) 罗伯特·G·汉格斯特龙 编著 李准 译



机械工业出版社
China Machine Press

Latticework: The New Investing by Robert G. Hagstrom
Copyright©2000 by Robert G. Hagstrom
This translation published by arrangement with TEXERE LLC
Chinese (Simplified Characters only) Trade Paperback copyright
© 2001 by Huazhang Graphics Co./China Machine Press
ALL RIGHTS RESERVED
ISBN: 1-58799-000-8 (英文版书号)

本书中文简体字版通过博达著作权代理公司授权机械工业出版社在全球独家出版发行，未经出版者书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

版权所有，侵权必究。

本书版权登记号：图字：01-2001-2383

图书在版编目（CIP）数据

从牛顿、达尔文到巴菲特：投资的格栅理论/（美）汉格斯特龙（Hagstrom, R.G.）编著；李准译. —北京：机械工业出版社，2002.1
（三棱镜丛书）

书名原文：Latticework: The New Investing

ISBN 7-111-09715-7

I. 从… II. ①汉…②李… III. ①投资—研究 IV. F830.59

中国版本图书馆CIP数据核字（2001）第094435号

机械工业出版社（北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037）

责任编辑：谢小梅 版式设计：赵俊斌

北京市密云县印刷厂印刷·新华书店北京发行所发行

2002年5月第1版第1次印刷

850mm × 1168mm 1/32 · 6.375印张

定价：15.00元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

译者序



在上海十几年不见的炎炎夏日里，身旁的电风扇吹着我死后复生的电脑（生怕它一不顺心又给我颜色看，多日的脑细胞就要白白牺牲了，心中的焦虑便又陡增几倍），顺带吹着我。这就是这本书开始翻译时的情景。刚看了原文就明白这是一本不同寻常的书，喜欢挑战的我勇敢地接了下来。

如今我终于可以将这本译作捧到你面前，等待你的判决，心里带有一点忐忑不安。因为这本书看得越多，越感到自己知识的贫乏，也越喜欢这本书，可同时就越害怕书译得不好，使大家失去读它的兴趣。多么希望你看完这本书后会和我一样赞叹：这是一本多么特别的书，讲述的是多么正确，却又被人们忽视和忘却的真理！并从中深深体会到一本好书影响一个人的道理。

正如书名所示，这本书主要讲的是投资。说实在的虽然我学过《金融市场》、《会计学》等课程，但却一直没有购买过股票或证券。原先我总以自己的理工科背景推断，股市是可以预测的。长期熏陶在正规的学校教育中，那些经典科学理论留给我的烙印，就是世界是有序的，凡事你都可以找到规律。这是放之四海皆准的真理，股市当然也不应该例外。不然你怎么会看到，证券公司门口总有那么多人聚集在一起，听某个人天南海北地神吹。如果哪里有个专家讲座，就是台风暴雨，酷热严寒也挡不住投资者的

IV

热情。可是你如果看了这本书，就会大吃一惊：什么？书里说的怎么和我们通常认识的完全不一样。但当你冷静下来想一想后，你就会说对啊，书里说的有道理，观点很特别。

中国的股市与证券行业启动和运行不久，与欧美上百年的历史相比，我们这次不得不做小弟弟了。同它们的社会机制一样，欧美的证券市场已经十分成熟，其先进和有条理的管理运作是我们应该学习的。中国正在加快步伐，从各方面缩短与世界上发达国家的距离，当然学习它们好的、先进的经验和知识技术是最主要的。中国2001年11月就将在漫长和艰苦的跋涉后加入世界贸易组织。国外的证券业会以更快的速度、更大的冲击力进入中国，虽然他们目前在中国的投资项目和进入程度都有限。我们应该准备着，我们应该准备好对付这一切。利用国外的资源和优势让自己成长得更快和更好，是聪明又快捷的方法。我真心希望这本译作——我这几个月的心血能够帮助同胞们自由地遨游在证券投资的海洋中，能够给大家一些新启示。如果你读了这本书后感到真的觉得有所收获的话，我就会开心得笑的。

我想虽然中国股民铺天盖地，可也有和我一样的人，股票与投资似乎离我们较远些。别，千万别丢下这本书，否则你错过了一本可能改变你许多观点和做法的书。在书中的第1章里，作者借用查尔斯·芒格的话：（格栅理论）不仅会使你成为一个优秀的投资者，还会使你成为一个好领导、好公民、好父母、好配偶、好朋友。一句话，它会使你各方面都成为一个出色的人。真的有这么好吗？不信你就坐下来尝尝梨子的滋味吧。

不过像作者在前言中就已声明的，看这本书你是要动脑筋的。我这个在高等学府中读过8年的人，也觉得这本书看起来有点累，但你会觉得很有意思。书里内容并不很深，面却是很广。过两天我自己希望挤时间也要看看他讲到的一些书。这里还是希望你读完书后和我有相同的感受。

好了，套用作者在结束语中的话，如果你从这本书真的学到了什么，那当然归功于作者；如果你发现有一些不准确、不正确的内容或语句，把账算在我头上。这也是我真心的话。虽然我尽了力，毕竟势单力薄。最后一个愿望是能够听到你的评论和看法，赐给我一个学习的机会。

我最爱的女儿是这样看我这份辛苦工作的：虽然你为这本书付出了很多，但你却学到了许多知识。小女儿的聪慧、理解和支持一直是我生命中最重要的一部分。我也要对母亲说声谢谢，感谢她默默的支持，还要感谢那些关心和帮助我的人。爱是我的动力。

最后感谢朱理、卢佳豪、李旷野、汤君楠帮我查找资料 and 提供他们宝贵的建议，感谢李佳、谢彩霞、邓玉华、王意华在输入文稿和校对方面的帮助。

李 准

2001年9月14日

前言



首先在这里我大声声明：这不是一本教你如何投资的书。它不提供如何挑选股票或管理证券的操作步骤。但是读了这本书后，如果你愿意花点时间接受挑战性思想的话，你所拥有的将是一种全新的投资思考方法，并且你能更清楚地理解股市和经济的运作。这个理解不是只来自于经济学和金融学的教科书，而是来自许多看起来毫不相干学科的基本原理，例如物理学、生物学、社会科学、心理学、哲学和文学。

为了达到这样的理解程度，你要和我一起漫步于这些知识的海洋，研究每一门学科的基本概念。有时我们会从历史角度开始总观这些观念是如何起源的，如何发展的；当然在这个过程中我们会一直注意这些概念和投资及股市的联系。我们一次一章，一次讲主要概念的某一部分，这样我们就有了一种新的和基本的考虑投资方式。

我不能不承认写这本书非常之难。我必须深入几个不同学科，取出每一学科的精华作为短短一章中的基础。书中所有的讨论都是必需的，没有多余的客套，简明扼要。如果你恰巧是其中某个学科的专家，你可能会找出我讲述内容的毛病，或认为我漏掉了一些重要的概念。然而我希望你能欣赏我的方式，而不是要求我每章都写100多页，那样最后这本书的手稿简直就是一部百科全

书。我在写这本书时，慢慢得出将精简和通俗化的理论要点告诉更多的人民大众，远比把整个理论系统局限于少数几个做研究的人重要得多。由于这个原因我希望你能认可我将每门学科限制在最基本概念的描述上的做法。

就是这样，有些读者仍然可能发觉看这本书面临的挑战不比我写的时候少。它确实在两个层面对我们提出了挑战。第一，有些章节涉及的内容你可能根本不熟悉，读这些章节使你想起了大学水平的强化能力课程。然而我非常希望你能发现你面对的是一个激发人的思维，并给你回报的经历。第二，因为每章都是一个完全不同的学科领域，可能直到你看完了全书才发现这本书的优点。这是一个积累的过程，每一章给你增加一部分新知识。我想在书中告诉你这方面通常遇到的论点和思维观念之间的联系，但这只是我的观点，不一定适合你，你可以通过认真的研究和思考得出自己的看法。

读这本书要有对知识的追求和很大的耐心。在一个越来越要求我们在最短时间里找出解决我们需求办法的世界里，这本书可能有点不合时宜。但是我一直相信在寻求更多的理解上是没有捷径好走的。你只能从最基本的地方开始。

历史教会我们的一个道理，是没有一个伟大的思想会凭空产生，会在闪电般的瞬间完全进入人们的心灵。每一个思想、每一个发现、每一项发明都来源于无数早期的思想，这些思想后来又激发了其他想法。这就是社会前进的方式。本书的指导思想也遵守同一路线。

VIII

和大多数投资专业人士一样，我也是从会计学、经济学和金融学开始研究的。用这样的知识武装了自己后，我开始为我的客户服务。但我发现尽管书籍、杂志、期刊和研究报告都是一大摞一大摞地读，但我还是常常觉得知识不够用。过了几年后，我越来越清楚感到，自己对股市的观察和经历用投资行业的理论是不能完全解释得通的。

在希望学到一些基本理论就能投资成功的愿望下，我慢慢地摸索出投资行业的最佳理论。在这个摸索的过程中我研究和写了最伟大的投资家之一——沃伦·巴菲特。就是通过沃伦我最后认识了他出色的伙伴，查尔斯·芒格。查利自己是一个非常成功的投资者，他还不断宣传用人文学科理解投资的重要性。查利说通过建立思维模式格栅取得处世能力后，将会大大帮助人们获得更好的投资回报。虽然我早已认识到查利的思维模式理论的价值，但直到我和比尔·米勒建立更亲密友谊之前它对我来说还只是一种理论。

比尔是莱格大厦基金管理公司的总裁和莱格大厦债券的证券经理。毫无疑问比尔是最能干和最成功的证券经理人。他是惟一个从1991年到1999年每年都击败标准普尔500家指数的经理。1998年他是晨星国内证券年度经理，第二年晨星选他为十年一度的国内证券经理。和我们大多数人一样比尔也从研究金融基础理论开始。他还详细研究过包括本杰明·格拉汉姆和沃伦·巴菲特在内其他几位大投资家。但他同时做了一点不同的事，也就是现在我相信这是使他成功的事情。

比尔·米勒没有把他的教育限制在投资行业圈子内，说他透过篱笆观察别的学科好像也不大精确。他是带着满腔热情和干劲，跳过篱笆，仔细地研究了物理学、生物学、哲学和心理学。然后他致力于把从其他学科得到的知识用回到投资中。

这就是新型投资的核心——博学多识。光接受和掌握会计学、经济学和金融学知识是不够的。你想要得到比大家高的回报，你就要学更多的知识。由查尔斯·芒格总结的，比尔·米勒通过实践验证的新型投资理论，由最基本的知识开始，向四面八方扩展，向所有的学科扩展。它靠敏锐的观察力来发现和利用新概念，不管是戴威的十进制或是其他开始像是毫不相关的概念。

现在让我们澄清这样一个概念。读这本书就能保证你得到像比尔·米勒那样的投资回报吗？不！聪明的问题应该是读了这本书是不是帮你比过去赚得更多。我相信你的回答是：是。由于投资时的迷茫，人们常常会犯错误。以我个人的意见，我们过去的教训至今并没有能告诉我们股市运作的整体概念，难怪我们有时糊涂，难怪我们会犯错误。当我们不了解一件事时，50%的可能我们会做出错误的决定。如果这本书改进了你对股市运作和投资的理解，哪怕一点点，成功就会向你微笑。

罗伯特·G·汉格斯特龙

宾夕法尼亚，韦尼

2000年7月

感谢



你手里这本书出色的写作技巧和巧妙的编辑水平不能不归功于我的写作伙伴，玛吉·斯塔基，虽然听起来是客套话，可这确实是我的肺腑之言：没有她我就写不了这本书。这是玛吉和我合作写的第4本书，我真的觉得她的写作才能从没有像这次发挥得这样好。正如我在前言中所提到的，这是一本很难很难写的书，但玛吉从未逃避过挑战。虽然我们分别工作在美国的两头，可我一直对她很快找到所需的资料，甚至在我还未想好词之前就准确知道我的想法印象深刻！这本书里，我开始依靠她奇迹般地发现了一个澄清复杂理论的一个证据，一个使故事生动的历史珍闻，或我正努力要解释问题的一个完美说法。作为作者的我和作为读者的你都有幸分享玛吉·斯塔基带给我们的礼物。

我也要感谢科技信息研究院的经理大卫·彭德伯里，他认真地审阅了整部手稿，并提出了无数宝贵的改进意见。

还有好几个人看过这本书的手稿，或用他们宝贵的时间和我讨论了某些主题，有些人两方面都帮了忙。宾夕法尼亚大学中我要感谢理查德·比曼，保尔·斯尼格斯基，拉尼·格莱德尼。同时我还要感谢宾夕法尼亚大学威士达研究院的生物技术主任威廉·伍诺。所有圣达佛研究院的成员都贡献了他们的理论和建议。

我要特别感谢道尼·法姆和布莱尔·亚瑟愿意那么耐心地教我新概念。洛斯阿拉莫斯国家试验室中我要感谢诺曼·约翰逊让我分享他系统化智能项目的研究成果。

特别要感谢查尔斯·芒格，是他最早鼓励我写这本书，并为我勾勒出书的主要内容。同样也要感谢CS第一波士顿的美国债券策略家迈克尔·茅布辛，他一直和我讨论思维模式问题，还有嘉顿若素嘉顿的鲍勃·科尔曼深思熟虑的意见和他的支持。

我也深深感谢塞百逊公司的劳丽·哈博。劳丽是个能游刃于出版界出色的、精力充沛的出版代理，她的专业技能，她的直率与坦诚，和轻松的幽默性格无不给人留下深刻印象。

能成为TEXERE出版社的客户真是一个令人难忘的经历。非常感谢麦利斯·托普逊和他优秀的工作组所做的一切工作。同时也感谢杰娜·平考特在编辑上的建议。

写作既具有挑战性同时又要花大量的时间。没有什么人的支持能和来自作者家庭的支持相比了，我只能把这些归功于我的妻子玛吉从未动摇的支持，她的爱使所有的事都成为可能。

我非常幸运地成为莱格大厦基金管理公司的一员。它的成员都非常出色。证券管理经理们，分析家，交易员和支持人员都为这个工作出了力，我在此表示真诚地感谢。特别感谢埃利卡·彼得逊和凯西·科拉多纳多在集中资金上勤奋的工作和贡献。

最后我将终身感谢绝顶聪明的比尔·米勒。谢谢您，比尔，谢谢您向我介绍了圣达佛研究院，向我推荐阿根廷作家乔杰·路

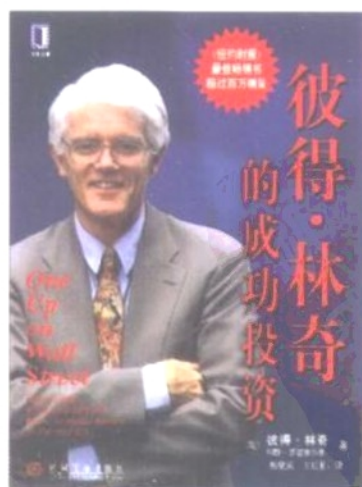
XII

易斯·博格斯的的作品，向我介绍了哲学中的实用主义。

所有这本书里你认为是好的、正确的内容，你都要感谢我这里提到的人们。而任何你认为是错误的、荒谬的部分，请让我一个人来承担。

罗伯特·G·汉格斯特龙

是莱格大厦重点资金部的资深副总裁和董事。他所著的《沃伦·巴菲特的投资组合》被《纽约时报》评为畅销书，他还著有《NASCAR方法》。罗伯特和家人住在宾夕法尼亚的韦尼。



目录



译者序
前言
感谢

第1章 思维模式格栅	1
第2章 物理学：平衡的学问	17
第3章 生物学：物种的起源	35
第4章 社会学：蚂蚁、塌落和复杂系统	55
第5章 心理学：股市的心灵	75
第6章 哲学：投资的实用主义观点	93
第7章 文学：学而不思则罔	115
第8章 决策	151
注释	169
阅读书目	181

第1章

思维模式格栅
